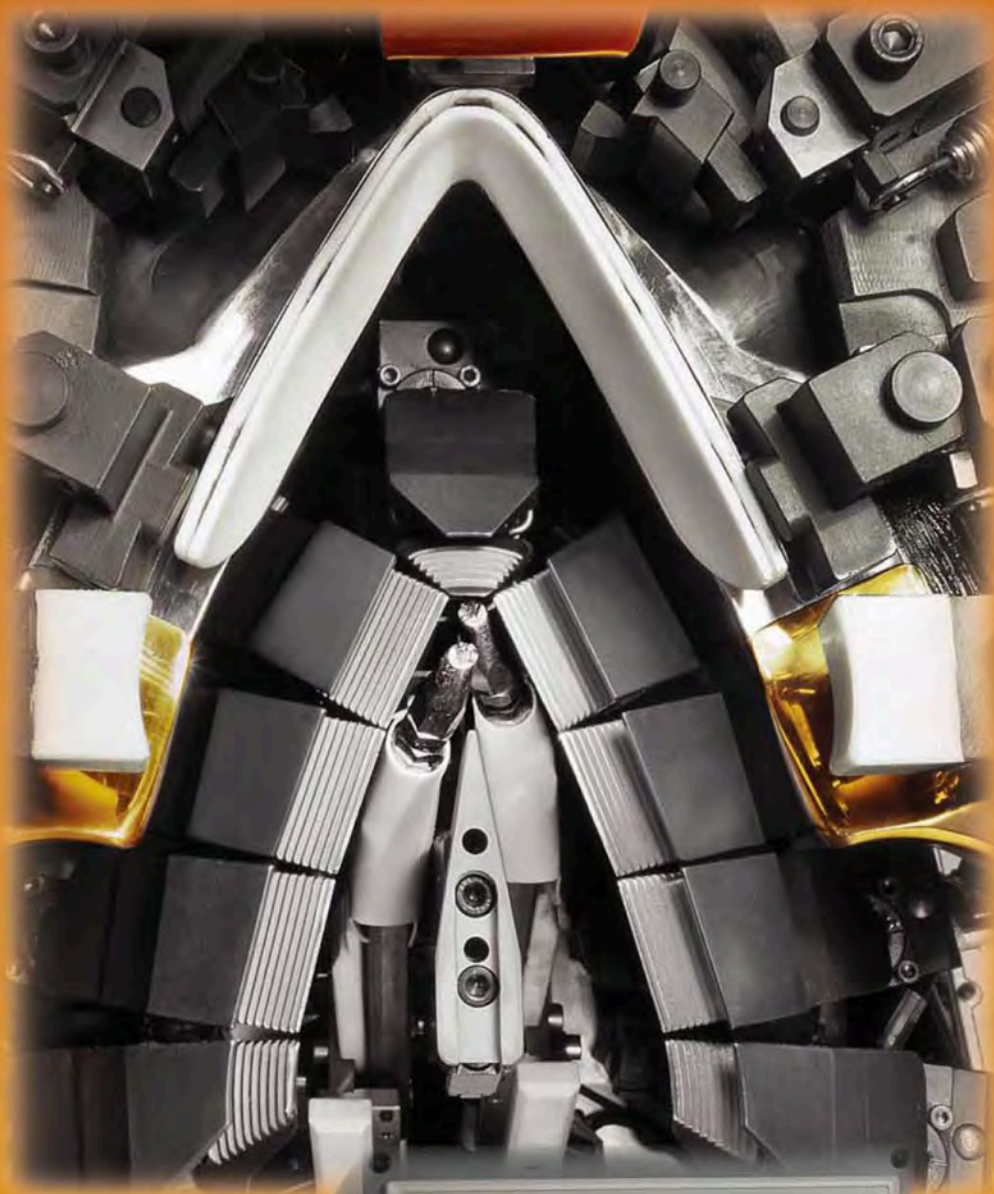


CHALLENGER TRACER



ORMAC



- Testa mobile BREVETTATA con posizioni programmabili
- PATENTED movable head with programmable positions
- Cabeza móvil con posiciones programables, PATENTADA
- PATENTIERTER, beweglicher Scherenkopf mit programmierbaren Positionen
- Tête mobile BREVETEE' avec positions programmables
- 申请专利的大座位置可编程



- Pinze di punta con sistema di cambio ultra-rapido
- Toe pincers with ultra-fast change system
- Pinzas de punta con sistema de cambio ultra-rapido
- Spitzenzangen mit ultrafast Wechselsystem
- Pincés du bout avec système de changement ultra-rapide
- 快速更换头三爪系统

- Arco pinze con sagoma programmabile
- Pincers' arch with programmable shape
- Arco de pinzas regulable y programable
- Programmierbares Zangenbild
- Arc des pincés programmable
- 爪盘弧度可编程





- Piedino con inclinazioni programmabili (optional)
- Foot support with programmable inclinations (optional)
- Plantillero con inclinacion programable (opcional)
- Leistenstütze mit programmierbarer Winkelstellung (optionen)
- Pied avec inclinaisons programmables (optionnel)
- 内撑台倾斜度可编程 (选项)



- Piantone a tripla salita con posizioni e velocità programmabili
- Triple rise foot support with programmable positions and speed
- Pianton con triple subida y velocidades programables
- Triple - Hub Leistenstütze, Positionen und Geschwindigkeit programmierbar
- Bigorne avec triple monté et avec positions et vitesse programmables
- 撑台三次上升, 位置和速度可编程

- Sistema BREVETTATO programmabile per sostegno punte anti-flessione
- Programmable PATENTED system for anti-bending toe support
- Sistema PATENTADO programable para segundo soporte planton anti-flexion
- PATENTIERTER, programmierbarer Stabilisator auf der Leistenstütze
- Système BREVETE' programmable pour appui-bouts anti-flexion
- 已申请专利的鞋头小撑台可编程



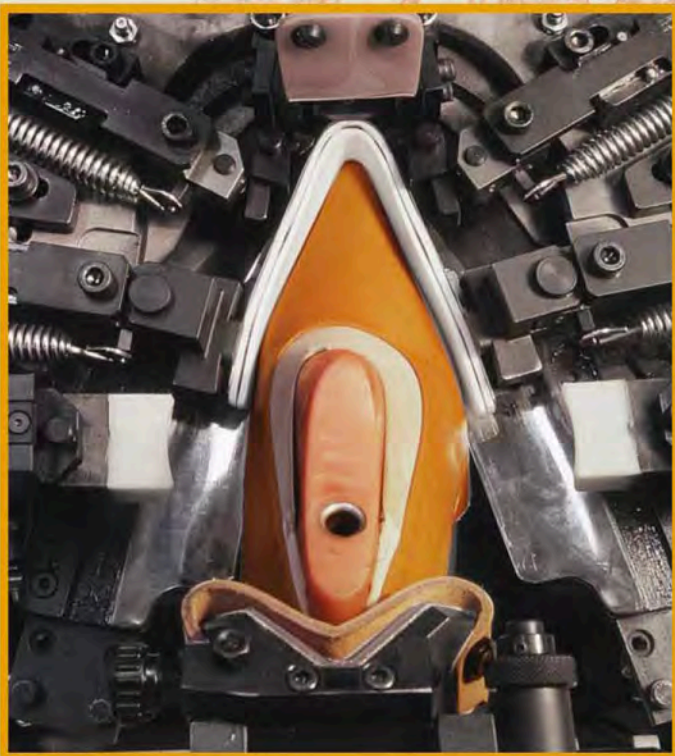
- Velocità piastre programmabile (optional)
- Programmable wipers speed (optional)
- Velocidad de las placas programable (opcional)
- Programmierbare Scherengeschwindigkeit (optionen)
- Vitesse plaques programmable (optionnel)
- 扫刀速度可编程 (选项)





- Sistema per lavoro Goodyear
- System for Goodyear welt work
- Sistema de trabajo Goodyear
- Einrichtung für Goodyear Welt Arbeit
- Système pour travail Goodyear
- 用于工作鞋系统

- Blocca/scarpa posteriore automatico destro / sinistro auto-adattante BREVETTATO
- Self-adapting automatic PATENTED left / right backpart blocking device
- Soporte trasero automatico derecho/izquierdo autoadaptable PATENTADO
- PATENTIERTER, selbstjustierender, automatisch links / rechts gesteuerter Fersenhalter
- Appui-talon BREVETE' automatique droit/gauche auto-adaptable
- 已申请专利的自动识别左右脚后踵装置



- Bloccaggio teflon con pressioni regolabili differenziate
- Teflon toe blocking system with adjustable differentiated pressures
- Bloqueo del teflon con presiones regulables diferenciadas
- Spitzenbanddruck differenziert einstellbar
- Blocage du teflon avec pression réglable différenciée
- 束紧器固定系统压力可不同调节



- Pressori laterali (optional)
- Lateral pressures pads (optional)
- Presores laterales (opcional)
- Seitliche Druckkissen (optionen)
- Presseurs latérales (optionnel)
- 侧边腰帮片压力 (选项)

- Pinze di cava mobili indipendenti programmabili (optional)
- Movable independent programmable ball pincers (optional)
- Pinza de encuentros movil programables independientemente (opcional)
- Bewegliche und unabhängig programmierbare Ballenzangen (optionen)
- Pincas cambrure mobiles indépendants programmables (optionnel)
- 8, 9爪可单独移动可编程 (选项)



- Tiraggio orizzontale (optional)
- Horizontal draft (optional)
- Tiro horizontal (opcional)
- Zusätzlicher Horizontalzug (optionen)
- Tirage horizontal (optionnel)
- 横向下提 (选项)

- Protezioni antinfortunistiche con barriere fotoelettriche (optional)
- Safety protections with photoelectric barriers (optional)
- Proteccion seguridad con barrera fotoelectrica (opcional)
- Sicherheitseinrichtungen mit Lichtschranken (optionen)
- Protections de sécurité avec barrières photo/électriques (optionnel)
- 电眼保护装置 (选项)





Caratteristiche Tecniche / Technical Features / Características Tecnicas / Technische Daten / Caracteristiques Techniques / 技术特性:

MOD.	DIMENSIONI MACCHINA MACHINE DIMENSIONS DIMENSIONES MAQUINA DIMENSIONS MACHINE MASCHINENMASSE 机器尺寸 (厘米)	PESO WEIGHT PESO POIDS GEWICHT 净重 (千克) KG.	DIMENSIONI IMBALLO PACKING DIMENSIONS DIMENSIONES EMBALAJES DIMENSIONS EMBALLAGES VERPACKUNGSMASSE 包装尺寸 (厘米) CM.	PESO CASSA CASE WEIGHT PESO CAJA POIDS CASSE GEWICHT IN HOLZKISTE 密箱重量 (千克) KG.	PESO GABBIA CRATE WEIGHT PESO JAULA POIDS CAGE GEWICHT IM VERSCHLAG 疏箱重量 (千克) KG.	PRODUZIONE ORARIA PAIA OUTPUT PER HOUR PAIRS PRODUCCION A LA HORA PARES PRODUCTION HORAIRE PARES KAPAZITÄT PRO STUNDE IN PAAR 每小时生产量 (双)	POTENZA MASSIMA MAX POWER POTENZA MAXIMA PUISSANCE MAX ENERGIEAUFNAHME 输出功率 (千瓦) KW
CHALLENGER TRACER	115 X 195 X 185	1420	125 X 215 X 210	220	110	200	8

Le caratteristiche indicate sono a scopo informativo e possono subire modifiche senza alcun preavviso. - The features are indicated only as information and can be subject to any change without notice.

Las características explicadas son a título informativo y pueden ser modificadas sin previo aviso. - Die angeführten Daten dienen nur der Information. Änderungen sind vorbehalten.

Les caractéristiques sont indiquées à seul fin d'information et peuvent subir de modifications sans aucun préavis. - 以上技术特性只是一小部分, 如有更改不再另行通知。



MAQUINA DE CENTRAR Y MONTAR PUNTAS

- Muy fácil manejo
- Rápida en el cambio de trabajo
- Practicidad extraordinaria en regulaciones
- Versátil en el adaptamiento a la exigencias mas particulares
- Excepcional fiabilidad
- Alta producción
- Funcionamiento completamente hidráulico
- Pantalla táctil multilinguaje en color programable con visualización gráfica
- 150 programas de trabajo disponible
- Reconocimiento automático del largo del zapato
- Sistema de inyección termoplástico con hilo poliamídico (o poliéster) realizado unicamente por medio de 2 trazadores independientes programables de la punta hasta la conexión enfranque
- Recorridos de encolado memorizables con extrema simplicidad y se adaptan perfectamente a cualquier tipo de punta, sea esta muy fina, redonda, asimétrica o cuadrada
- Rápida en el recorrido de encolado
- Precisión en la distribución de la cola
- Sistema hermético para evitar indeseadas salidas de la cola de los inyectores en fase de reposo
- Bloqueo del teflon con presiones regulables diferenciadas a 5 / 7 cilindros
- Soporte trasero automático derecho/izquierdo autoadaptable (PATENTADO)
- Cabeza móvil con posiciones programables (PATENTADA)
- Arco de pinzas regulable y programable
- 9 pinzas independientes con regulación arco pinzas automática PATENTADA en punta y planta
- Pinzas de punta con sistema de cambio ultrarrápido
- Deslizamiento de las pinzas regulable en 4 zonas
- Apertura programable en 7 grupos de pinzas
- Pinzas que se abren singularmente
- Posibilidad de excluir las pinzas de la punta
- Tiro de pinzas automático y manual
- Ensilladura y centrado corte automática
- Tiro horizontal (*)
- Pinza lateral para pre-montaje manual
- Pianton con triple subida y velocidades programables
- Presión del mazo programable
- Presor automático y auto/adaptable para punta fina (*)
- Sistema PATENTADO programable para segundo soporte pianton antiflexión
- Sistema inteligente para el montaje con paletas
- Velocidad de la placas programable (*)
- Plantillero con inclinación programable (*)
- Presores laterales (*)
- Pinza de encuentros móvil programables independientemente (*)
- Proyector óptico
- Alimentador termoplástico
- Sistema de trabajo Goodyear
- Unidad de seguridad y transferencia de programas
- Función de contador y autodiagnóstico electrónico
- Mando de rodilla (sistema anti estrés)
- E.M.S. / Fácil sistema de Movimiento
- Protección seguridad con barrera fotoeléctrica (*)

(*) Opcional



SPITZENZWICKMASCHINE

- Bedienerfreundliche und einfache Handhabung
- Kurze Rüstzeiten
- Aussergewöhnlich funktionale und umfassende Einstellmöglichkeiten
- Vielseitige Einsetzbarkeit für spezielle Anforderungen
- Hohe Zuverlässigkeit
- Hohe Produktivität
- Komplette hydraulische Arbeitsweise
- Multilingualer, programmierbarer Farb - Touchscreen
- Speicherfähigkeit für 150 Maschinenprogramme
- Automatische Erkennung der Schuhgröße
- Auftrag von Polyamid- oder Polyester Schmelzklebstoffen von der Spitze bis zum Ballen- / Gelenkbereich mit zwei unabhängig beweglichen, programmierbaren Düsen
- Einfach programmierbare Klebstoffspuren, perfekt anpassbar für jeden Spitzentyp / sehr spitz, rund, asymmetrisch und Karree
- Sehr schneller Klebstoffauftrag
- Hohe Genauigkeit des Klebstoffauftrages
- Hermetische Klebstoffverriegelung um ungewollten Klebstoffaustritt während der Stillstandsphasen der Düsen zu vermeiden
- Spitzenbanddruck über 5 / 7 Zylinder differenziert einstellbar
- Patentierter, selbstjustierender, automatisch links / rechts gesteuerter Fersenhalter
- Patentierter, beweglicher Scherenkopf mit programmierbaren Positionen
- Programmierbares Zangenbild
- Neun unabhängige Zangen mit patentierter Zangenbildeinstellung für Spitze und Weite
- Spitzenzangen mit ultrafast Wechselsystem
- Einstellbares Zangen - Slipping mit vier Zonen
- Programmierbares Öffnen von sieben Zangengruppen
- Öffnen einzelner Zangen
- Abschaltbare Spitzenzangen
- Automatischer und manueller Zangenzug
- Automatische Blattausformung
- Zusätzlicher Horizontalzug der Ballenzangen(*)
- Zwickhilfe (Handzange)
- Triple - Hub Leistenstütze, Positionen und Geschwindigkeit programmierbar
- Oberer Presserfuß mit programmierbarem Druck
- Selbstanpassende Leistenstütze für extreme Spitzen (*)
- Patentierter, programmierbarer Stabilisator auf der Leistenstütze
- R.C.I. / Intelligentes Ballen - / Gelenkzwickssystem
- Programmierbare Scherengeschwindigkeit (*)
- Leistenstütze mit programmierbarer Winkelstellung (*)
- Seitliche Druckkissen (*)
- Bewegliche und unabhängig programmierbare Ballenzangen (*)
- Lichtprojektor
- Klebstoffzuführung für Strangzement
- Einrichtung für Goodyear Welt Arbeit
- Backup und Restore System (USB) für Programme
- Elektronischer Zähler und Analysefunktion
- Steuerung durch Kniehebel / No-Stress Ergonomiesystem
- E.M.S. / Easy Moving System
- Sicherheitseinrichtungen mit Lichtschranken (*)

(*) Optionen



MACHINE A' MONTER LES BOUTS

- Extrême simplicité d'emploi
- Changement rapide en face de différents modèles
- Pratique extraordinaire dans les réglages
- Polyvalence pour s'adapter aux exigences particulières
- Fiabilité exceptionnelle
- Productivité performante
- Fonctionnement entièrement hydraulique
- Ecran tactile multi/langues à couleurs programmable avec visualisation graphique
- 150 programmes disponibles
- Reconnaissance automatique de la peinture de la chaussure
- Système avec injection par cordon thermoplastique polyamide/ou polyester/ réalisé uniquement parmi deux traceurs indépendants programmables du bout jusqu'à la cambrure
- Mémorisation pistes d'encollage avec extrême simplicité parfaitement adaptables à l'importe quel type de bout / soit très pointu, rond, carré ou asymétrique
- Rapidité de la course d'encollage
- Précision dans la distribution de la colle
- Système de fermeture hermétique pour éviter les pertes ou les fuites des distributeurs de colle dans la phase de repos
- Blocage du teflon avec pression réglable différenciée à 5 / 7 cylindres
- Appui-talon BREVETE' automatique droit/gauche auto-adaptable
- Tête mobile BREVETEE' avec positions programmables
- Arc des pinces programmable
- 9 pinces indépendantes avec réglage arc des pinces automatique BREVETE' en bout et cambrure
- Pincas du bout avec système de changement ultra-rapide
- Coulisement des pinces réglables en 4 zones
- Ouverture programmable sur 7 groupes de pinces
- Ouverture des pinces individuelle
- Possibilité d'exclure les pinces du bout
- Tirage pinces automatique et manuel
- Centrage de la tige automatique
- Tirage horizontal (*)
- Pince latérale de pré-tirage
- Bigome avec triple monté avec positions et vitesse programmables
- Presseur supérieure avec pressions programmables
- Presseur auto/adaptable pour bouts très pointus (*)
- Système BREVETE' programmable pour appui-bout anti-flexion
- R.C.I. / Raccord Cambrure Intelligente
- Vitesse plaques programmable (*)
- Pied avec inclinaisons programmables (*)
- Presseurs latérales (*)
- Pincas cambrure mobiles indépendants programmables (*)
- Projecteur optique
- Alimentateur à cordon thermoplastique
- Système pour travail Goodyear
- Unité de stockage et transfert des programmes
- Fonctions de compteurs de pieds et auto/diagnostic électronique
- Commande à genouillère / système ergonomique anti-stress
- E.M.S. / Easy Moving System
- Protections de sécurité avec barrières photo/électriques (*)

(*) Optionnel





PREMONTA-MONTA

- Estrema semplicità d'uso
- Rapidità nei cambi di lavorazione
- Praticità straordinaria nelle regolazioni
- Versatilità nell'adattamento alle esigenze più particolari
- Affidabilità eccezionale
- Alta produttività
- Funzionamento completamente diodinamico
- Touch Screen multilingue a colori programmabile con visualizzazione grafica
- 150 programmi disponibili
- Riconoscimento automatico lunghezza scarpa
- Sistema di iniezione termoplastico a filo poliammide /o poliestere/ realizzato unicamente per mezzo di due tracciatori indipendenti programmabili dalla punta sino al raccordo-cava
- Percorsi di incollaggio memorizzabili con estrema semplicità, perfettamente adattabili a qualsiasi tipo di punta / sia essa molto sfilata, tonda, asimmetrica o quadrata
- Rapidità della corsa di incollaggio
- Precisione nella distribuzione del collante
- Sistema ermetico di chiusura collante per evitare indesiderate fuoriuscite dagli erogatori in fase di riposo
- Bloccaggio teflon con pressioni regolabili differenziate a 5 / 7 cilindri
- Blocca/scarpa posteriore automatico destro / sinistro auto-adattante BREVETTATO
- Testa mobile BREVETTATA con posizioni programmabili
- Arco pinze con sagoma programmabile
- 9 pinze indipendenti con regolazione arco pinza automatica BREVETTATA in punta e pianta
- Pinze di punta con sistema di cambio ultra-rapido
- Scivolamento pinze regolabile in 4 zone
- Apertura programmabile su 7 gruppi di pinze
- Pinze apribili singolarmente
- Possibilità di esclusione pinze di punta
- Tiraggio pinze automatico e manuale
- Insellatura tomaia automatica
- Tiraggio orizzontale (*)
- Pinza laterale di pre/traggio
- Piantone a tripla salita con posizioni e velocità programmabili
- Pressa/scarpa superiore con pressioni programmabili
- Pressore auto/adattante per punte sfilate (*)
- Sistema BREVETTATO programmabile per sostegno punte anti-flessione
- R.C.I. / Raccordo Cava Intelligente
- Velocità piastre programmabile (*)
- Piedino con inclinazioni programmabili (*)
- Pressori laterali (*)
- Pinze di cava mobili indipendenti programmabili (*)
- Proiettore ottico
- Alimentatore a filo termoplastico
- Sistema per lavoro Goodyear
- Unità salvataggio e trasferimento programmi
- Funzioni di conta-colpi ed auto-diagnosi elettroniche
- Comandi a ginocchiera / sistema ergonomico anti-stress
- E.M.S. / Easy Moving System
- Protezioni antinfortunistiche con barriere fotoelettriche (*)

(*) Optional



TOE LASTER

- Extremely simple to use
- Quickness for the work changes
- Extraordinary functional capacity of the adjustments
- Versatility on the arrangement of the most particular exigencies
- Excellent reliability
- High productivity
- Complete hydraulic functioning
- Touch screen with multilingual colour programmable system
- 150 work programs storage
- Automatic shoe size recognition
- Thermo-cement injection by polyamide /or polyester/ fully obtained by two programmable independent tracers from the toe to the ball / waist area
- Cementing paths easy to memorize, perfectly adaptable to any type of toe / very pointed, round, asymmetrical or square
- Very fast cementing run
- Accuracy in the thermo/cement application
- Hermetic cement closure system to avoid undesired cement leaks from the nozzles in rest phase
- Teflon toe blocking system with adjustable differentiated pressures with 5 / 7 cylinders
- Self-adapting automatic PATENTED left / right backpart blocking device
- PATENTED movable head with programmable positions
- Pincers' arch with programmable shape
- 9 independent pincers with PATENTED automatic regulation of pincers' arch in toe and width
- Toe pincers with ultra-fast change system
- Adjustable pincers slipping in 4 zones
- Programmable opening on 7 groups of pincers
- Single pincers opening
- Possibility of excluding the toe pincers
- Automatic and manual pincers draft
- Automatic vamp moulding
- Horizontal draft (*)
- Pre-molding lateral pincer
- Triple rise foot support with programmable positions and speed
- Upper foot press with programmable pressures
- Self-adapting foot press for sharp toes (*)
- Programmable PATENTED system for anti-bending toe support
- R.C.I. / Intelligent system for lasting up to the ball / waist area
- Programmable wipers speed (*)
- Foot support with programmable inclinations (*)
- Lateral pressures pads (*)
- Movable independent programmable ball pincers (*)
- Optical lamp
- Rod hot melt cement feeder
- System for Goodyear welt work
- Programs backup and restore unit
- Electronic functions of counter and self test
- Controls by knee buttons / no-stress ergonomic system
- E.M.S. / Easy Moving System
- Safety protections with photoelectric barriers (*)

(*) Optional



前帮机

- 使用极其简单
- 快速更换工作程序
- 实用调节
- 功能性强, 甚至是最特殊的加工要求
- 信赖度极高
- 高产量
- 全液压系统
- 彩色触摸屏和多种语言设定程序
- 储存多至150种程序
- 自动识别码数
- 热熔胶上胶系统, 可使用黄胶或白胶, 从鞋头至腰部通过两个可单独编程的胶嘴完成上胶动作
- 上胶路线可记忆, 极其简单, 完全适用所有类型鞋头: 尖头、圆头、不对称或方头
- 上胶速度快
- 胶水分布精确
- 封闭式上胶系统避免不需要胶水时, 胶水从胶嘴中溢出
- 束紧带固定点压力可由 5/7 个油缸不同调节
- 后跟固定鞋具专利系统, 自动识别左/右脚
- 申请专利的大帮位置可编程
- 爪盘弧形可编程
- 已申请专利的独立9爪可自动设定调节头爪形状和宽度
- 快速更换头三爪系统
- 夹爪滑动松开可分4个区域调节
- 夹爪可分7阶段张开并编程
- 夹爪可单个张开
- 可不使用头爪
- 夹爪可自动下拉或手动下拉
- 鞋面自动绷紧
- 横向下拉(*)
- 侧夹爪可提前下拉
- 撑台三次上升, 位置和速度可编程
- 压头压力可编程
- 可适用于尖头鞋的压头(*)
- 已申请的专利的鞋头小撑台
- 智能化辅助扫刀系统, 可拉磨至腰部
- 扫刀速度可编程(*)
- 内撑台倾斜度可编程(*)
- 侧边磨片压力(*)
- 8, 9爪可单独移动可编程(*)
- 工作灯
- 送胶器
- 工作鞋加工系统
- 程序备份与还原
- 电子计数和自动分析功能
- 膝盖开关控制 (防人体劳累系统)
- 运作系统简单
- 电眼保护装置(*)

(*) 选项

TIMBRO DEL VENDITORE - SELLETS STAMP - SELLO VENDEDOR
STEMPEL VERKAUFER - CADRETT DU VENDEUR - 代理商

